



PNI Escort C100

Rear view camera / Камера за задно виждане / Rückfahrkamera / Cámara trasera / Caméra de vision arrière / Hátsó kamera / Telecamera posteriore / Achteruitkijkcamera / Tylna kamera / Camera mers inapoi



EN	User manual	3
BG	Ръководство за потребителя	4
DE	Benutzerhandbuch	5
ES	Manual de usuario	6
FR	Manuel utilisateur	7
HU	Használati utasítás	8
IT	Manuale utente	9
NL	Handleiding	10
PL	Instrukcja obsługi	11
RO	Manual de utilizare	12

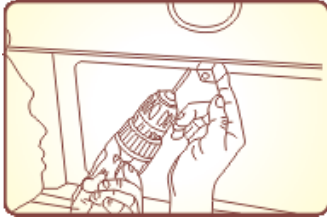
INSTALLATION INSTRUCTIONS



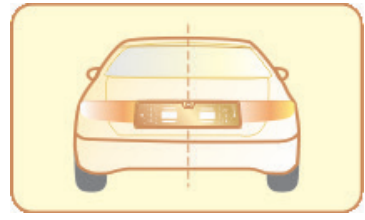
1. Take out the license plate.



2. Align the license plate to the installation location

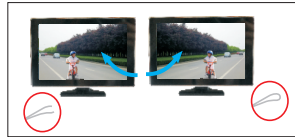
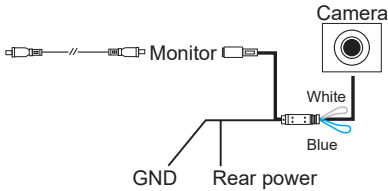


3. Tighten the screws



4. Adjust up and down angles of the camera

ASSEMBLY SCHEME



If you install the camera behind the car, it is not necessary to cut the white wire. If you install the camera in front of your car, you need to cut the white wire to reflect the image to the monitor correctly.



Cut the blue wire if you do not want the markers to be displayed on the monitor. Do not cut the blue wire if you want the markers to be displayed on the monitor.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Chipset	7070
Resolution	800 x 533 px
Minimum illumination	0.05 Lux
Sensitivity	+50dB
Video output	1.0Vp-p/75 (Ω)
Waterproof	IP68
Functions	Colorful rear view guiding lines
Power voltage	9 - 16V
Medium consumption	120mA
Temperature of use	-26°C ~ + 60°C

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ



1. Извадете регистрационния номер.



2. Централно се насладете на регистрацията в специалното място на колата

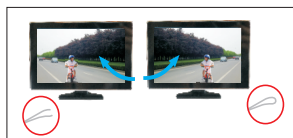
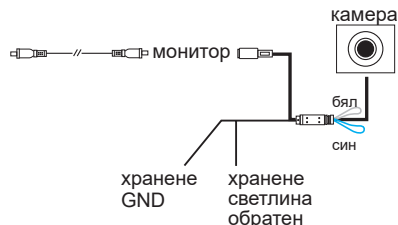


3. Закрепете пластината на отвертката



4. Регулирайте наклона на видеокамерата

СХЕМА НА СГЛОБЯВАНЕ



Ако инсталирате камерата зад машината, не е необходимо да режете бялата нишка.

Ако инсталирате камерата пред автомобила, трябва да отрежете бялата нишка, за да изпратите изображението правилно на монитора.



Нарежете синия конец, ако не искате маркерите да се показват на монитора.

Оставете неоцветения син конец, ако искате да покажете маркерите за помощ

технически спецификации

Чипсет	7070
Резолюция	800 x 533 px
Минимално осветление	0.05 Lux
Чувствителност	+50dB
Видео изход	1.0Vp-p/75 (Ω)
Водоустойчивост	IP68
Функции	Цветни водещи линии
Хранене	9 - 16V
Средна консумация	120mA
Температура на употреба	-26°C ~ + 60°C

INSTALLATIONSANWEISUNGEN



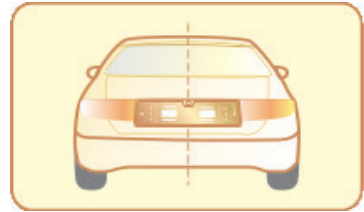
1. Entfernen Sie das Nummernschild.



2. Zentral genießen Sie die Anmeldung an der dafür vorgesehenen Stelle am Auto

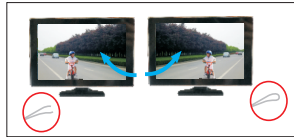
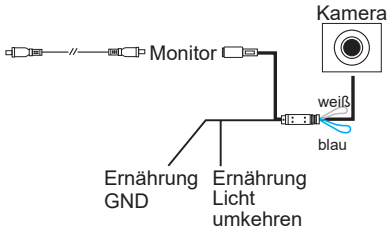


3. Befestigen Sie die Schraubendreherplatte



4. Stellen Sie die Neigung des Camcorders ein

MONTAGESCHEMA



Wenn Sie die Kamera hinter der Maschine installieren, muss der weiße Faden nicht abgeschnitten werden.

Wenn Sie die Kamera vor dem Auto installieren, müssen Sie den weißen Faden abschneiden, um das Bild korrekt an den Monitor zu senden.



Schneiden Sie den blauen Faden ab, wenn die Markierungen nicht auf dem Monitor angezeigt werden sollen.

Lassen Sie den nicht gefütterten blauen Faden, wenn Sie die Hilfsmarkierungen anzeigen möchten

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Chipsatz	7070
Auflösung	800 x 533 px
Minimale Beleuchtung	0.05 Lux
Empfindlichkeit	+50dB
Videoausgang	1.0Vp-p/75 (Ω)
Wasserbeständigkeit	IP68
Funktionen	Farbige Leitlinien
Ernährung	9 - 16V
Durchschnittlicher Verbrauch	120mA
Gebrauchstemperatur	-26°C ~ + 60°C

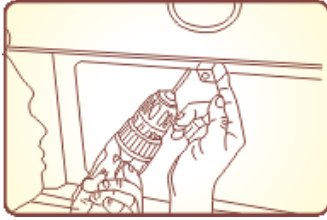
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



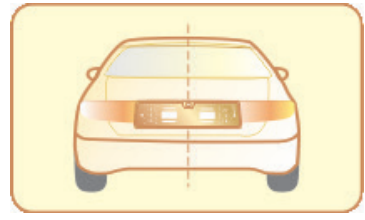
1. Sacar la matrícula.



2. Alinee la matrícula con la ubicación de instalación

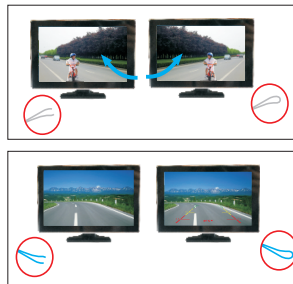
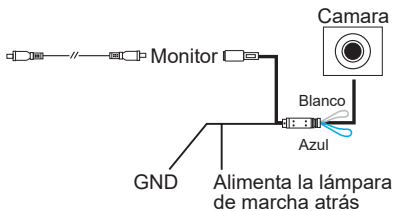


3. Apretar los tornillos



4. Ajusta los ángulos de la cámara

ESQUEMA DE ENSAMBLAJE



Si instala la cámara detrás del automóvil, no es necesario cortar el cable blanco. Si instala la cámara en frente de su automóvil, debe cortar el cable blanco para reflejar correctamente la imagen en el monitor.

Corte el cable azul si no desea que los marcadores se muestren en el monitor. No corte el cable azul si desea que los marcadores se muestren en el monitor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Chipset	7070
Resolución	800 x 533 px
Iluminación mínima	0.05 Lux
Sensibilidad	+50dB
Salida de video	1.0Vp-p/75 (Ω)
Impermeable	IP68
Funciones	Coloridas líneas de guía de visión trasera
Alimentación	9 - 16V
Consumo medio	120mA
Temperatura de uso	-26°C ~ + 60°C

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



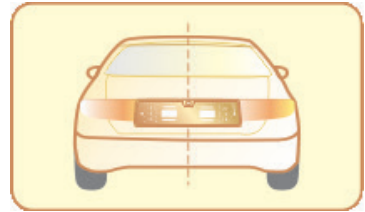
1. Retirer la plaque d'immatriculation.



2. Profitez de manière centralisée de l'inscription à l'endroit dédié sur la voiture

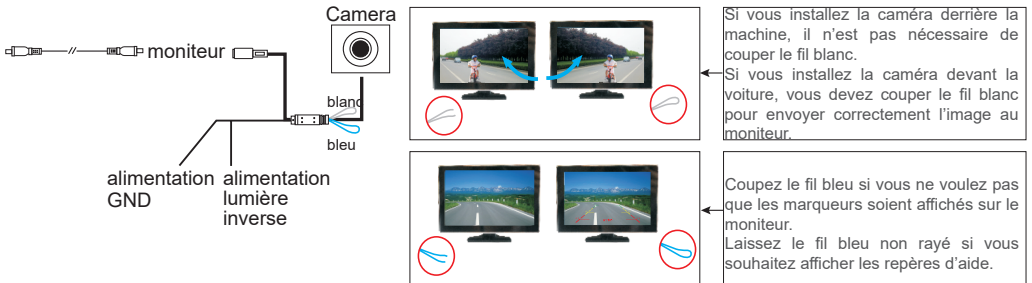


3. Fixer la plaque de tournevis



4. Ajustez l'inclinaison du caméscope

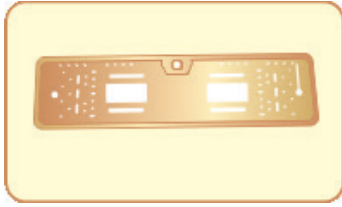
SCHÉMA D'ASSEMBLAGE



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Chipset	7070
Résolution	800 x 533 px
Illumination minimale	0.05 Lux
Sensibilité	+50dB
Sortie vidéo	1.0Vp-p/75 (Ω)
Résistance à l'eau	IP68
Fonctions	Lignes de guidage colorées
Alimentation	9 - 16V
Consommation moyenne	120mA
Température d'utilisation	-26°C ~ + 60°C

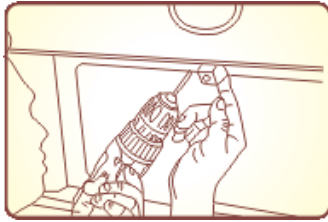
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ



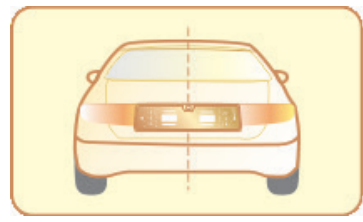
1. Vegye ki a rendszámotlábát.



2. Illessze a rendszámot a telepítési helyre

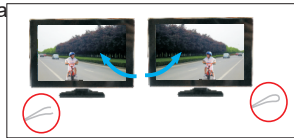
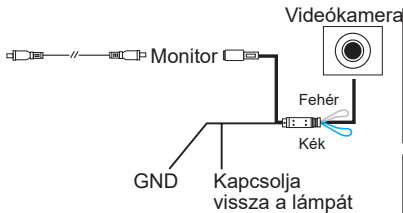


3. Húzza meg a csavarokat



4. Állítsa be a fényképezőgép fel és le szögeit

ÖSSZESZERELÉSI RENDSZER



Ha a kamerát a gépkocsi mögé telepíti, akkor nem szükséges levágni a fehér vezetéket.

Ha a fényképezőgépet az autó előtt állítja be, akkor a fehér vezetéket úgy kell levágnia, hogy megfelelően tükrözze a képet a monitorhoz.



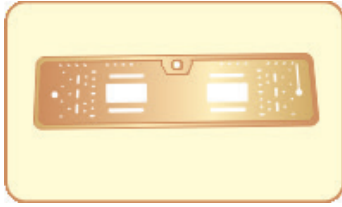
Vágja le a kék vezetéket, ha nem akarja, hogy a jelzők megjelenjenek a monitoron.

Ne vágja le a kék vezetéket, ha azt szeretné, hogy a jelzők megjelenjenek a monitoron.

MŰSZAKI ADATOK

chipset	7070
Felbontás	800 x 533 px
Minimális megvilágítás	0.05 Lux
Érzékenység	+50dB
Videó kimenet	1.0Vp-p/75 (Ω)
Vízálló	IP68
Funkciók	Színes visszapillantó vezetősín
Táplálás	9 - 16V
Közepes fogyasztás	120mA
A felhasználás hőmérséklete	-26°C ~ + 60°C

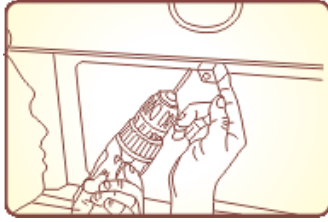
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE



1. Rimovere la targa.



2. Allineare la targa al luogo di installazione

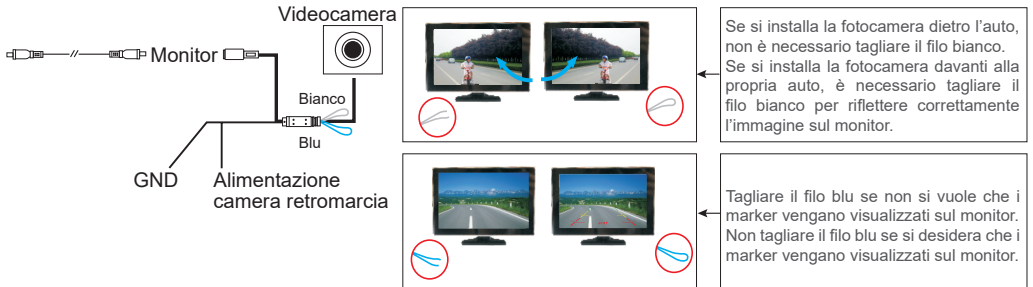


3. Fissare le viti



4. Regolare l'angolo della camera

SCHEMA DI MONTAGGIO



SPECIFICHE TECNICHE

Chipset	7070
Risoluzione	800 x 533 px
Illuminazione minima	0.05 Lux
Sensibilità	+50dB
Uscita video	1.0Vp-p/75 (Ω)
Classe waterproof	IP68
funzioni	Linee guida colorate per retrovisione
Alimentazione	9 - 16V
Consumo medio	120mA
Temperatura di utilizzo	-26°C ~ + 60°C

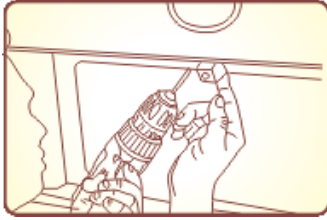
INSTALLATIE INSTRUCTIES



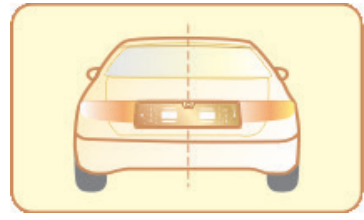
1. Haal de kentekenplaat eruit.



2. Lijn de kentekenplaat uit met de installatielocatie

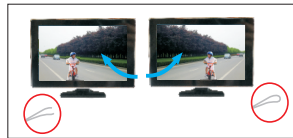
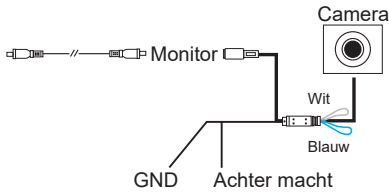


3. Draai de schroeven vast



4. Pas de op- en neerwaartse hoeken van de camera aan

MONTAGESCHEMA:



Als je de camera achter de auto installeert, is het niet nodig om de witte draad door te knippen.

Als u de camera voor uw auto installeert, moet u de witte draad doorknippen om het beeld correct op de monitor weer te geven.






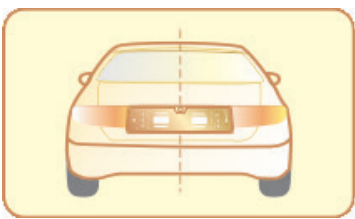
Knip de blauwe draad door als u niet wilt dat de markeringen op de monitor worden weergegeven.

Knip de blauwe draad niet door als u wilt dat de markeringen op de monitor worden weergegeven.

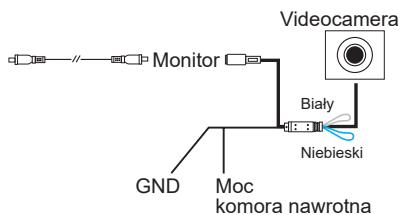
Technische specificaties

Chipset	7070
Resolutie	800 x 533 px
Minimale verlichting	0.05 Lux
Gevoeligheid	+50dB
Video uitgang	1.0Vp-p/75 (Ω)
Waterbestendig	IP68
Funcies	Kleurrijke geleidingslijnen voor achteruitkijkspiegels
Voedingsspanning:	9 - 16V
Gemiddeld verbruik	120mA
Gebruikstemperatuur	-26°C ~ + 60°C

INSTRUKCJE INSTALACJI

	
1. Wymij tablicę rejestracyjną.	2. Dopasuj tablice rejestracyjne do miejsca instalacji
	
3. Dokręć śruby	4. Dostosuj kąt nachylenia kamery w górę iw dół

SCHEMAT MONTAŻU



Jeśli zainstalujesz kamerę za samochodem, nie trzeba wycinać białego drutu.

Jeśli instalujesz kamerę przed samochodem, musisz obciąć biały przewód, aby prawidłowo odzwierciedlić obraz na monitorze.





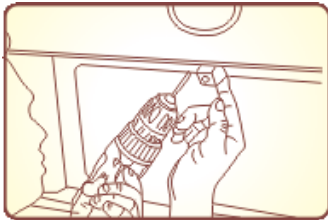

Przełącz niebieski przewód, jeśli nie chcesz, aby znaczniki były wyświetlane na monitorze.

Nie przecinaj niebieskiego przewodu, jeśli chcesz, aby znaczniki były wyświetlane na monitorze.

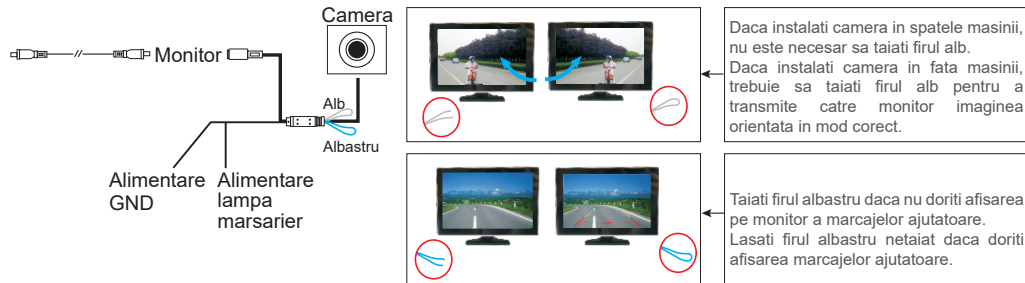
SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Chipset	7070
Rozkład	800 x 533 px
Minimalne oświetlenie	0.05 Lux
Wrażliwość	+50dB
Wyjście wideo	1.0Vp-p/75 (Ω)
Wodoodporny	IP68
Funkcje	Kolorowe linie prowadzące z tyłu
Karmienie	9 - 16V
Średnie zużycie	120mA
Temperatura użytkowania	-26°C ~ + 60°C

INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

	
1. Scoateti placuta de inmatriculare.	2. Centratii placuta de inmatriculare in locatia dedicata de pe masina
	
3. Fixatii placuta de inmatriculare cu suruburi	4. Reglatii inclinatia camerei video

SCHEMA DE MONTAJ



SPECIFICATIILE TEHNICE

Chipset	7070
Rezolutie	800 x 533 px
Iluminare minima	0.05 Lux
Sensibilitate	+50dB
lesire video	1.0Vp-p/75 (Ω)
Rezistenta la apa	IP68
Functii	Linii de ghidare colorate
Alimentare	9 - 16V
Consum mediu	120mA
Temperatura de utilizare	-26°C ~ + 60°C

EN:**EU Simplified Declaration of Conformity**

SC ONLINESHOP SRL declares that **Rear view camera PNI Escort C100** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

BG:**Опростена декларация за съответствие на ЕС**

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **камерата за обратно виждане PNI Escort C100** отговаря на директивата EMC 2014/30 / EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

DE:**Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass die **Rückfahrkamera PNI Escort C100** der Richtlinie EMC 2014/30 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

ES:**Declaración UE de conformidad simplificada**

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Cámara trasera PNI Escort C100** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

FR:**Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

SC ONLINESHOP SRL déclare que la **Caméra de recul PNI Escort C100** est conforme à la directive EMC 2014/30 / EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante::
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

HU:**Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Hátsó kamera PNI Escort C100** megfelel az EMC 2014/30/EU. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

IT:**Dichiarazione UE di conformità semplificata**

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Videocamera per retromarcia PNI Escort C100** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

PL:**Uproszczona deklaracja zgodności UE**

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Tylna kamera PNI Escort C100** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/ EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

RO:**Declaratie UE de conformitate simplificata**

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Camera mers inapoi, marsarier PNI Escort C100** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:
<https://www.mypni.eu/products/5970/download/certifications>

